



Demann pou Enskripsyon Timoun Lakay Yon Responsab Gadri (Haitian Creole)

Tout responsab gadri ki pa otorize, ki legalman otorize lakay yo epi ak fanmi yo, yo otorize legalman an gwoup, epi ki enfòmèl yo dwe ranpli fòm sa a epi yo dwe ranpli fòm **OCFS-LDSS-4699** la oswa fòm **OCFS-LDSS-4700** la.

ATANSYON

- Responsab gadri ki gen Lisans/ki Anrejistre yo pa bezwen ranpli fòm **OCFS-LDSS-4699** la oswa fòm **OCFS-LDSS-4700** la. Yo dwe ranpli paj 1 jiska 3 nan fòm sa a epi voye fòm lan tounen bay paran/responsab legal la. Responsab gadri ki pa gen nimewo Sistèm Otomatik Enfòmasyon pou Swen Timoun (Automated Child Care Information System ACCIS) yo dwe soumèt yon kopi lisans yo tou ak fòm CS-274W a byen ranpli.

Non Paran/Moun k ap Okipe Timoun nan:		Nimewo Dosye CA a:
Adrès:		
Telefòn:	Nimewo Sekirite Sosyal (Pa Obligatwa, Gade Anba a): ¹	Nimewo Dosye ACCIS:
Yon paran k ap sèvi a tan plen nan Lame Amerikèn. <input type="checkbox"/> WI <input type="checkbox"/> NON	Yon paran ki ap bay sèvis kòm Gad Sekirite Nasyonal oubyen ki se manm inite Rezèv Militè. <input type="checkbox"/> WI <input type="checkbox"/> NON	
<p>¹ Paran/moun k ap okipe timoun yo kapab, men yo pa oblije, bay nimewo Sekirite Sosyal yo. Yo pa ka mande w pou ou kominike nimewo Sekirite Sosyal ou a kòm kondisyon kalifikasyon pou sèvis gadri timoun. Si ou bay li, yo pral itilize nimewo Sekirite Sosyal ou a pou yo ede ou idantifye dosye gadri timoun ou an. Ajans Federal yo, ajans ki nan Eta a ak ajans lokal yo kapab itilize l tou pou prevni repetisyon sèvis ak fwod, epi pou rapò Federal.</p>		

(Vire paj la)

Non Pwofesyonèl Swen Sante ki pa gen Lisans lan/Ki Enfòmèl la: 2 <hr/> Nimewo Responsab Gadri ACCIS la (<i>si li disponib</i>): <hr/> Nimewo Sekirite Sosyal Responsab Gadri a/EIN/TIN: <hr/> Dat Ekspirasyon Sètifika a: <hr/>	Non Responsab gadri a/Non Pwogram lan: <hr/> Nimewo Lisans: <hr/> Kategori Lisans: <hr/> Dat Ekspirasyon: <hr/>
Telefòn:	Dat Nesans:
Adrès Imèl Responsab Gadri a/Pwogram nan:	
Adrès Etablisman Kote yo Fè Gadri a:	
Adrès Responsab Gadri a/Pwogram nan (si li diferan):	
2 Yo pa kabap peye Fanmi ki responsab legalman yo (paran, bèl paran ak responsab legal yo) kòm moun k ap bay sèvis gadri pou pwòp pitit yo.	

Pri Responsab Gadri a (Tout responsab gadri, eksepte pwogram ki sou kontra ak ACS yo, dwe ranpli seksyon sa a.) Men pri m peye gadri chak semèn pou pitit mwen an:

Pri Responsab Gadri a Di ki pri yo mande pou chak nivo laj	TI BEBE Anba 18 mwa	TIMOUN PITI 18 mwa - anba 3 zan	LEKÒL MATÈNÈL 3 zan - anba 6 lane	LAJ LEKÒL 6-12 zan
Tan plen (30 èdtan oswa plis chak semèn)				
Tan pasyèl (15 - 29 èdtan chak semèn)				
Chak èdtan (1 – 14 èdtan pa semèn men mwens pase 3 èdtan pa jou)				

(Vire paj la)

Pri Responsab Gadri a (kontinye)

Pri Gadri a pou Timoun ki gen Bezwen Swen Espesyal yo Di ki pri yo mande pou chak nivo laj	TI BEBE Anba 18 mwa	TIMOUN PITI 18 mwa - anba 3 zan	LEKÒL MATÈNÈL 3 zan - anba 6 lane	LAJ LEKÒL 6-12 zan	MOUN KI GEN BEZWEN ESPESYAL 13 – 19 lane
Tan plen (30 èdtan oswa plis chak semèn)					
Tan pasyèl (15 - 29 èdtan chak semèn)					
Chak èdtan (1 – 14 èdtan pa semèn men mwens pase 3 èdtan pa jou)					

Bay orè pou semèn sèvis swen timoun yo mande pou timoun ki nan lis anba a:

Non Timoun nan	Non Timoun nan			Non Timoun nan			Non Timoun nan		
Dat Nesans	<i>MWA</i>	<i>JOU</i>	<i>ANE</i>	<i>MWA</i>	<i>JOU</i>	<i>ANE</i>	<i>MWA</i>	<i>JOU</i>	<i>ANE</i>
Dat Gadri a Te Kòmanse	<i>MWA</i>	<i>JOU</i>	<i>ANE</i>	<i>MWA</i>	<i>JOU</i>	<i>ANE</i>	<i>MWA</i>	<i>JOU</i>	<i>ANE</i>
Orè chak Semèn	Kòmanse	Jiska	Kòmanse	Jiska	Kòmanse	Jiska	Kòmanse	Jiska	
Lendi									
Madi									
Mèkredi									
Jedi									
Vandredi									
Samdi									
Dimanch									
Sèlman Anplwaye Biwo a ki Dwe Ekri La	Total Lè chak Semèn		Total Lè chak Semèn		Total Lè chak Semèn		Total Lè chak Semèn		

(Vire paj la)

- Mwen konfime si mwen resevwa yon peman nan Vil New York pou sèvis gadri pou timoun, sa pa vle di mwen se yon anplwaye Vil New York. Mwen se yon anplwaye paran/responsab legal timoun mwen ap okipe yo.

Sètifika Responsab Gadri a

Mwen ap enskri timoun sa a nan yon pwogran gadri pou timoun. Mwen konprann yo pral peye mwen sèlman apre ACS fin resevwa done ki lye ak patisipasyon timoun lan epi jiskaske dosye Èd Lajan Kach paran/responsab legal ki anwo an rete aktif epi paran an ap patisipe nan aktivite FIA apwouve oswa li genyen yon travay. Si paran/responsab legal la pa reponn ak kritè yo, ACS pral voye yon lèt pou mwen pou li enfòm mwen yo p ap peye pou timoun nan al nan gadri ankò. Mwen dakò kantite lajan mwen ap mande paran sa a pa plis pase kantite lajan mwen mande pou lòt timoun ki gen menm laj la. **Mwen konprann yo p ap kapab peye mwen si mwen pa fè lis tout frè mwen yo.**

M ap pèmèt paran/responsab legal timoun(yo) ki gen non yo sou fòm sa a gen aksè san limit ak timoun(yo) epi nan lokal kote m ap resevwa yo a epi m ap rete disponib chak fwa timoun yo nan men mwen. Mwen sètifye dapre sa mwen konnen deklarasyon mwen fè la yo kòrèk epi yo se verite. Mwen konprann si m bay fo enfòmasyon, sa kapab fè yo sispann oswa yo kanpe pèman ak epi mwen dwe ranbouse nenpòt peman mwen pa t genyen dwa sou yo.

Non Responsab Gadri a
(ekril an lèt detache yon fason pou li lizib)

Tit ofisyèl (si sa aplikab)

Siyati

Dat

(Vire paj la)

Sètifika Paran an/Responsab Legal la

Mwen sètifye mwen te revize demann anwo a pou enfòmasyon sou gadri pou timoun epi li kòrèk. Mwen konprann mwen dwe enfòme Resouzimèn (HRA) imedyatman sou nenpòt chanjman.

Non Paran an/Responsab Legal la

Siyati Paran an/Responsab Legal la

Dat

Èske ou gen yon pwoblèm medikal oswa pwoblèm sante mantal oswa yon andikap?

Èske pwoblèm sa a rann li difisil pou ou konprann avi sa a oswa pou w fè sa avi sa a mande w yo? Èske pwoblèm sa a rann li difisil pou ou jwenn lòt sèvis nan men Resouzimèn (HRA)?

Nou kapab ede ou. Rele nou nan 718-557-1399. Ou kapab mande èd tou lè w al nan yon biwo HRA. Ou gen dwa pou w mande kalite èd sa a selon lalwa.

For Agency Use Only:

Is child care authorized for this applicant/participant?

YES

NO

Agency-approved start date for child care: _____